

Determina a contrarre / Vertragsschlussbestimmung			
CIG	--	Numero RDA RDA-Nr.	1002500033
CUP	--		
Oggetto Gegenstand	Licenze, manutenzione ordinaria e manutenzione evolutiva per la piattaforma di facility management Planon Universe Lizenzen, routinemäßige und evolutive Wartung für die Facility-Management-Plattform Planon Universe		
RUP EPV	Richard Mittermair	Data nomina Datum der Ernennung	01/01/2025
Referente tecnico Zuständiger Techniker	Federica Castanò		
Settore / Service Area Bereich	BUILD / SA10	Service Nr.	10.07.01
CPV (nr. e descrizione) (Nr. und Beschreibung)	48421000-5: Pacchetti software per la gestione di installazioni 72600000-6: Servizi di consulenza e assistenza informatica ----- --- 48421000-5: Softwarepaket für das Facility-Management 72600000-6: Computerunterstützung und -beratung		
Criteri ambientali minimi Mindestumweltkriterien	☐ Sì / Ja ☒ No / Nein		
Accessibilità Barrierefreiheit	☒ Sono compresi criteri di accessibilità per le persone con disabilità Zugänglichkeitskriterien für Personen mit Behinderungen sind enthalten, ☐ Non sono compresi criteri di accessibilità per le persone con disabilità perché l'oggetto dell'appalto non è destinato all'uso da parte di persone fisiche; Es sind keine Zugänglichkeitskriterien für Personen mit Behinderungen enthalten, da der Vertragsgegenstand nicht für die Nutzung durch physische Personen bestimmt ist; ☐ Non sono compresi criteri di accessibilità per le persone con disabilità con la giustificazione seguente: Es sind keine Zugänglichkeitskriterien für Personen mit Behinderungen enthalten, mit der folgenden Begründung:		
CCNL Applicabile Anwendbar CCNL	non applicabile		
Valore stimato (senza IVA) Geschätzter Betrag (ohne MwSt.)	Contratto base / Basisvertrag		€ 67.840,00
	Opzioni / Optionen		€ 49.300,00
	Importo complessivo / Gesamtbetrag		€ 117.140,00
Premesse / Prämissen			

Considerato che si rende necessaria l'acquisizione della fornitura di licenze, manutenzione ordinaria e manutenzione evolutiva per la piattaforma di facility management Planon Universe;

Festgestellt, dass der Erwerb der Lieferung von Lizenzen, Routinewartung und evolutive Wartung für die Facility-Management-Plattform Planon Universe erforderlich ist;

Vista la L.P. 17 dicembre 2015, n. 16 e ss.mm.ii. "Disposizioni sugli appalti pubblici";

Nach Einsichtnahme in das Landesgesetzes Nr. 16 vom 17. Dezember 2015 und nachtr. Änderungen und Ergänzungen, „Bestimmungen für öffentliche Auftragsvergaben“

Visto il D.Lgs. 36/2023 (Codice dei Contratti Pubblici) e le Linee Guida n. 4 di ANAC per l'affidamento dei contratti pubblici di importo inferiore alle soglie di rilevanza comunitaria;

Nach Einsichtnahme in das gesetzvertretende Dekret Nr. 36/2023 und nachtr. Änderungen und Ergänzungen (Kodex der öffentlichen Verträge) und der Leitlinien Nr. 4 von ANAC zur Vergabe von öffentlichen Aufträgen für Beträge unterhalb der EU-Schwelle;

Vista la L.P. 22 ottobre 1993, n. 17 e ss.mm.ii. "Disciplina del procedimento amministrativo e del diritto di accesso ai documenti amministrativi";

Nach Einsichtnahme in das Landesgesetz Nr. 17 vom 22. Oktober 1993 und nachtr. Änderungen und Ergänzungen „Regelung des Verwaltungsverfahrens und des Zugangsrecht auf Verwaltungsakten“;

Visto il Regolamento Acquisti per l'affidamento di beni e servizi di importo inferiore alle soglie comunitarie adottate dal Consiglio di Amministrazione di Informatica Alto Adige S.p.a. in data 21.06.2023;

Nach Einsichtnahme in die Erwerbsregelung für die Vergabe von Gütern und Dienstleistungen für einen Betrag unterhalb der EU-Schwelle, die vom Verwaltungsrat von Südtiroler Informatik AG am 21.06.2023 angenommen wurde;

Preso atto che non si ricorre agli strumenti messi a disposizione dalla Centrale di Committenza Provinciale (ACP) o da Consip per l'acquisizione del servizio oggetto della presente determinazione;

Es wird zur Kenntnis genommen, dass bei der Abwicklung des gegenständlichen Einkaufs nicht auf die von der Auftragszentrale der Provinz (AOV) oder von Consip zur Verfügung gestellten Mittel zurückgegriffen wird;

Considerato che al fine di procedere all'affidamento di cui in oggetto è stata svolta una indagine di mercato aperta tramite SICP nel rispetto del principio di rotazione;

Um den oben genannten Auftrag auszuführen, wurde eine offene Markterhebung durch ISÖV nach dem Rotationsprinzip durchgeführt;

Valutata la proposta economica dell'operatore economico Telecom Italia SpA congrua sotto il profilo tecnico, in quanto soddisfa tutte le esigenze dell'Amministrazione, nonché sotto il profilo economico, in linea con i precedenti acquisti formalizzati dall'Amministrazione nonché con le quotazioni medie del mercato di riferimento;

Das Angebot des Anbieters Telecom Italia AG wird als geeignet bewertet, es entspricht den technischen und wirtschaftlichen Anforderungen der Verwaltung und ist konform mit den vorherigen von der Verwaltung getätigten Einkäufen, sowie mit den durchschnittlichen Preisen des Bezugsmarktes.

Vista la relazione del RUP sotto riportata.

Nach Einsichtnahme in den nachfolgenden Bericht des EPV.

Relazione del RUP / Bericht des EPV

La Provincia Autonoma di Bolzano (PAB) si è dotata di un software di Facility Management di tipo SaaS denominata “Planon Universe”, che consente agli utenti di completare più facilmente semplici attività come richieste di assistenza, knowledge base, visitatori, prenotazioni, acquisti da store on-line. Inoltre, permette di avere:

- la gestione e l'archiviazione di contratti, documenti e atti;
- la gestione unificata dei budget relativi ai progetti attuali e passati, con la visualizzazione dettagliata dei budget e dei costi di un progetto e dei suoi sotto-progetti, incluse le sotto-attività, gli ambiti e i centri di costo, nonché la pianificazione del budget a breve e lungo termine;
- la gestione delle segnalazioni di richieste di intervento su beni/oggetti del patrimonio della PAB attraverso l'utilizzo di liste di attività e comunicazioni via e-mail agli utenti interessati.

È ora necessario rinnovare le licenze, comprensive del servizio di assistenza e manutenzione ordinaria per 1 anno.

Inoltre, sulla base dell'esperienza maturata e per migliorare la trasparenza dei costi nonché la tracciabilità del ticket, l'Ufficio per la gestione tecnica delle costruzioni ha richiesto alcuni interventi di manutenzione evolutiva per il prodotto già in uso e sintetizzati come di seguito:

- Modifica del processo e ottimizzazione della gestione dei costi
- Configurazione delle licenze/maschere AMM dei nuovi ruoli (azienda - DECjunior - INT64)
- Report/dashboarding

È stata pubblicata una indagine aperta sul sito SICP e entro il termine del 19/03/2025 ha risposto la sola TIM Spa presentando una propria offerta.

Ritenuta l'offerta congrua, il RUP determina di affidare l'acquisto alla ditta TIM Spa.

Die Autonome Provinz Bozen (APB) hat sich mit der SaaS-ähnlichen Facility-Management-Software „Planon Universe“ ausgestattet, welche es den Nutzern ermöglicht, einfache Aufgaben bezüglich Hilfeanfragen, Wissensdatenbank, Besucher, Buchungen und Einkäufe in Online-Shops einfacher zu erledigen. Darüber hinaus ermöglicht sie:

- die Verwaltung und Archivierung von Verträgen, Dokumenten und Urkunden;
- eine einheitliche Budgetverwaltung für laufende und vergangene Projekte mit detaillierter Visualisierung der Budgets und Kosten für ein Projekt und seine Unterprojekte, einschließlich Unteraktivitäten, Umfänge und Kostenstellen, sowie eine kurz- und langfristige Budgetplanung;
- die Verwaltung von Aktionsanfragen zu Assets/Objekten der PAB-Assets durch die Verwendung von Aufgabenlisten und E-Mail-Benachrichtigungen an die betroffenen Benutzer.

Es ist nun erforderlich, die Lizenzen, einschließlich des Service und der Routinewartung, um ein Jahr zu verlängern.

Darüber hinaus hat das Amt für technisches Baumanagement auf der Grundlage der gesammelten Erfahrungen und zur Verbesserung der Kostentransparenz sowie der Ticketverfolgung einige evolutionäre Wartungsarbeiten für das bereits im Einsatz befindliche Produkt beantragt, die wie folgt zusammengefasst werden

- Prozessanpassung und Optimierung des Kostenmanagements
- Konfiguration der AMM-Lizenzen/Masken der neuen Rollen (Firma - DECjunior - INT64)
- Bericht/Dashboarding

Auf der Website des Informationssystem Öffentliche Verträge wurde eine offene Ausschreibung veröffentlicht, auf die bis zum 19.03.2025 nur die Firma TIM Spa geantwortet und ein eigenes Angebot abgegeben hat.

Da der RUP das Angebot für kongruent hält, beschließt er, den Kauf an die Firma TIM Spa zu vergeben.

Testo tradotto in tedesco con l'ausilio di tool per traduzione automatica/ Text wurde mit maschinellen Übersetzungswerkzeugen ins Deutsche übersetzt

Sicurezza e Privacy / Sicherheit und Privacy



Il contratto non determina per la ditta incaricata la possibilità di venire a conoscenza di dati personali ai sensi del D.lgs. 196/2003 e del Reg. (UE) 2016/679.

Der Auftragnehmer bekommt durch diesen Vertrag nicht die Möglichkeit, in personenbezogene Daten gemäß GvD 196/2003 und Verordnung (EU) 2016/679 Einsicht zu nehmen.

☒	Il contratto <u>determina</u> per la ditta incaricata la possibilità di venire a conoscenza di dati personali ai sensi del D.lgs. 196/2003 e del Reg. (UE) 2016/679, relativamente ai seguenti titolari Der Auftragnehmer <u>bekommt</u> durch diesen Vertrag die Möglichkeit, in personenbezogene Daten gemäß GvD 196/2003 und Verordnung (EU) 2016/679 Einsicht zu nehmen, dessen Rechtsinhaber folgende sind PAB / APB È quindi necessaria la nomina della ditta quale responsabile esterno del trattamento. Die Ernennung der Firma als externer Verantwortlicher der Datenverarbeitung ist daher notwendig.	
Verifica costi per la sicurezza - Necessità DUVRI Kontrolle der Sicherheitskosten - Notwendigkeit des DUVRI		
☒	In considerazione della natura della prestazione / fornitura / servizio oggetto della presente procedura, <u>non sussiste</u>, ai sensi dell'art. 26, co. 3 bis del D.lgs. 9 aprile 2008 n. 81, l'obbligo di procedere alla predisposizione del Documento Unico di Valutazione dei Rischi da Interferenza (c.d. DUVRI). In Hinblick auf die Eigenschaft der Dienstleistung bzw. Lieferung, Gegenstand dieses Verfahrens, wird erklärt, dass <u>keine Pflicht besteht</u>, das Dokument für die Bewertung der Risiken durch Interferenzen (DUVRI), laut Art. 26, Absatz 3 bis des Gesetzesvertr. Dekrets 9. April 2008, Nr. 81 vorzubereiten.	
☐	Ai sensi dell'art. 26 del D.Lgs. 9 aprile 2008, n.81, <u>è stato redatto</u> il "Documento Unico di Valutazione dei Rischi da Interferenze" (DUVRI), con riferimento ai rischi specifici da interferenza presenti nei luoghi in cui verrà espletato l'appalto e con l'indicazione delle misure per eliminare o, ove ciò non sia possibile, ridurre al minimo i rischi da interferenza, nonché dei relativi costi. In Hinblick auf die Risiken von spezifischen Interferenzen, welche im Ort, wo die Arbeiten durchgeführt werden, vorkommen, <u>wurde</u> gemäß Art. 26 des Gesetzesvertr. Dekrets 9. April 2008, Nr. 81, <u>das Dokument für die Bewertung der Risiken durch Interferenzen (DUVRI) verfasst</u>, mit Angabe der Maßnahmen, um die Risiken durch Interferenzen, womöglich, zu beseitigen oder sie auf das mindeste zu reduzieren, sowie mit Angabe der entsprechenden Sicherheitskosten.	
☐	Necessità di indicare aree e ambienti interni e/o esterni in cui l'esecutore deve svolgere l'attività. Es besteht die Notwendigkeit, interne und/oder externe Bereiche oder Räumlichkeiten zu benennen, an welchen der Auftragnehmer seine Tätigkeit ausführen soll.	
☐	Necessità di dichiarare che gli ambienti nei quali devono effettuarsi le attività sono liberi da persone e cose ovvero che in ogni caso lo stato attuale degli ambienti è tale da non impedire l'avvio e la prosecuzione dell'attività. Es besteht die Notwendigkeit zu erklären, dass die Bereiche, in welchen die Tätigkeiten auszuführen sind, frei von Personen und Gegenständen sind, bzw. dass in jedem Fall der aktuelle Zustand der Bereiche kein Hindernis für den Beginn und die Weiterführung der Tätigkeit darstellt.	
Determinazione importo CIG / Festlegung der Betrages CIG		
	Nr.	Euro
Contratto base / Basisvertrag (senza IVA - ohne MwSt.)		€ 67.840,00
Proroga del contratto base / Verlängerung des Basisvertrages		
Sesto quinto / sechste fünfte		
Altre opzioni / Andere Optionen		€ 49.300,00
Importo totale CIG / Gesamtbetrag CIG		€ 117.140,00
Descrizione Beschreibung	Quantità Menge	Prezzo unitario Einheitspreis
		Totale Gesamtpreis

Licenze SaaS Planon Universe compresa assistenza e manutenzione ordinaria – canone annuale SaaS Planon Universe Lizenzen inklusive Support und Wartung - Jahresgebühr		1	€ 67.840,00	€ 67.840,00
IN OPZIONE / IN OPTION Manutenzione evolutiva, a corpo Weiterentwicklung, pauschal		1	€ 49.300,00	€ 49.300,00
Prezzo complessivo (senza IVA) / Gesamtpreis (ohne MwSt.)				€ 117.140,00
Durata del contratto Dauer des Vertrages	12 mesi a partire dalla data di attivazione delle licenze 12 Monate ab dem Datum der Lizenzaktivierung			
Finanziamento / Finanzierung				
Programma annuale Jahresprogramm		☒ Sì / Ja ID: ITS10		☐ No / Nein
☐	Finanziato da SIAG von SIAG finanziert			
☐	Coperto da incarico specifico Abgedeckt durch spezifischen Auftrag			
☐	La presente procedura di gara è finanziata, in tutto o in parte, con le risorse previste dal PNRR e dal PNC e dai programmi cofinanziati dai fondi strutturali dell'Unione europea Das gegenständliche Vergabeverfahren wird ganz oder teilweise mit Mitteln aus dem PNRR und dem PNC sowie aus den von den Strukturfonds der Europäischen Union kofinanzierten Programmen finanziert.			
Informazioni sulla fatturazione - Angaben bezüglich der Rechnungsstellung				
Modalità di fatturazione Art und Weise der Rechnungsstellung		☒ canone annuale (licenze) / Jahresgebühr (Lizenzen) ☐ anticipata in unica soluzione / einmalig im Voraus ☒ posticipata in unica soluzione (manutenzione evolutiva) / einmalig nachträglich (Evolutive Wartung) ☐ a stato avanzamento lavori / nach Fortschritt der Arbeiten ☐ a consumo / nach Verbrauch		
Assegnazione costi / Kostenzuweisung				
Numero piano Nummer Plan	Kunde/cliente: WBE SIAG: WBE/Kst - cdc	Conto Konto	%	Importo fisso Fixbetrag
B-036-08	S.10.07.01.001	E210015500	100,00	67.840,00
Informazioni sulla procedura di scelta del contraente Angaben bezüglich der Wahl des Vertragsnehmers				
Motivazione della scelta / Begründung der Wahl				
L'acquisto in oggetto è affidato nel pieno rispetto dei principi enunciati all'art. 1, comma 2, della L.P. 16/2015 come modificati dalla L.P. 140/2023 e art 3 del D.Lgs. 36/2023. In particolare, l'affidamento garantisce la qualità delle prestazioni e la procedura si svolge secondo i principi generali di concorrenza, di imparzialità, di non discriminazione, di pubblicità e trasparenza e di proporzionalità. Der gegenständliche Ankauf wurde unter Einhaltung der in Art. 1 Abs. 2 Landesgesetz 16/2015, geändert durch Landesgesetz 140/2023, und Art. 3 Gesetzesvertr. Dekret 36/2023 angeführten Prinzipien durchgeführt. Insbesondere garantiert der Auftrag die Qualität der Dienstleistung und das Verfahren erfolgt gemäß den allgemeinen Kriterien der Wirtschaftlichkeit, Effektivität,				

Rechtzeitigkeit und Richtigkeit, sowie der freien Konkurrenz, Nichtdiskriminierung, Transparenz, Verhältnismäßigkeit und Öffentlichkeit.

Procedura seguita per la scelta del contraente
Beschreibung des Angewandten Verfahrens für die Wahl des Vertragsnehmers

- ☐ Procedura Aperta ex art. 71 D.lgs. 36/2023
Offenes Verfahren gemäß ex Art. 71 Gesetzvertr. Dekret 36/2023
- ☐ Procedura Ristretta ex art. 72 D.lgs. 36/2023
Beschränktes Verfahren gemäß ex Art. 72 Gesetzvertr. Dekret 36/2023
- ☐ Procedura negoziata senza previa pubblicazione di bando di gara sopra soglia UE ex art. 25 L.P. 16/2015 così come modificato dall'art 9 L.P. 140/2023 e art. 76 D.lgs. 36/2023
Verhandlungsverfahren ohne vorherige Veröffentlichung der Ausschreibung oberhalb der EU-Schwelle gemäß ex Art. 25 Landesgesetz 16/2015, geändert durch Art. 9 Landesgesetz 140/2023, und Art. 76 Gesetzvertr. Dekret 36/2023
- ☐ Procedura negoziata senza previa pubblicazione di bando di gara sotto soglia UE ex art. 76 D.lgs. 36/2023 e s.m.i.
Verhandlungsverfahren ohne vorherige Veröffentlichung der Ausschreibung unterhalb der EU-Schwelle gemäß ex Art. 76 Gesetzvertr. Dekret 36/2023 und nachtr. Änderungen und Ergänzungen
- ☒ Affidamento diretto ex art. 26, comma 2 L.P. 16/2015 ss.mm.ii. così come modificato dall'art 10 L.P.140/2023 (importi fino a € 140.000,00);
Direktvergaben gemäß Art. 26 Abs. 2 Landesgesetz 16/2015 und nachtr. Änderungen und Ergänzungen (Beträge bis zu € 140.000,00)
- ☐ Procedura negoziata / RDO con invito di almeno 5 operatori economici ove esistenti ex art. 26, comma 6, L.P. 16/2015 come modificata dall'art 10 della L.P. 140/16. (importi da € 140.000,00 alle soglie comunitarie);
Verhandlungsverfahren bzw. RDO mit Einladung von mindestens 5 Unternehmen gemäß Art. 26 Landesgesetz 16/2015 u. nachtr. Änd. und Erg. (Beträge von € 140.000,00 bis zur EU-Schwelle)
- ☐ Adesione a Convenzione / Contratto quadro ex artt. 21 ter L.P. 1/2002, art. 5 e 38, comma 2, L.P. 16/2015 e ss.mm.ii. e art. 1, comma 512, L. 208/2015;
Beitritt zu Konventionen bzw. Rahmenvereinbarungen gemäß Art. 21 ter Landesgesetz 1/2002, Art. 5 und 38, Absatz 2 Landesgesetz 16/2105 und Art. 1, Absatz 512 Gesetz 208/2015
- ☐ Procedura svolta in delega dalla Centrale di Committenza (ACP)
Von der Auftraggeber-Zentrale (ACP) im Auftrag durchgeführtes Verfahren

Portale telematico Internet-Portal	☐ MEPAB
	☐ MEPA / CONSIP
	☒ SICP
	☐ Altro / Anderes: ...

Operatori economici / Wirtschaftsteilnehmer

Denominazione Bezeichnung	P.IVA MwSt.	C.F. St. Nr.	Sede Legale Rechtsitz	PEC ZEP	Referente Ansprechpartner
TIM SPA, anche Telecom Italia SpA	00488410010	00488410010	Via Negri 1 – 20123 Milano (MI)	ne.pal@pec.telecomitalia.it	Roberto Pozzato roberto.pozzato@telecomitalia.it

Il Direttore Generale della Stazione Appaltante Informatica Alto Adige SpA (p.iva 01468500218) /Der Generaldirektor der Vergabestelle Südtiroler Informatik AG (MwSt. 01468500218)
DETERMINA / BESTIMMT

- Di autorizzare, per i motivi di cui in premessa, l'acquisto di licenze, manutenzione ordinaria e manutenzione evolutiva per la piattaforma di facility management Planon Universe mediante Richiesta di Offerta e successivo contratto, alle condizioni contenute nella presente determinazione, per un importo di € 67.840,00 iva esclusa. L'importo complessivo del contratto comprese le opzioni è di € 117.140,00 iva esclusa.

Aus den in der Prämisse genannten Gründen den Erwerb von Lizenzen, Routinewartung und evolutive Wartung für die Facility-Management-Plattform Planon Universe mittels Angebotsanfrage und anschließendem Vertrag zu den in der vorliegenden Bestimmung enthaltenen Bedingungen für einen Betrag von € 67.840,00 ohne MwSt. zu genehmigen. Der Gesamtbetrag des Vertrages einschließlich Optionen beträgt € 117.140,00 ohne MwSt.

- Di procedere con le attività necessarie per l'indizione, la gestione e l'aggiudicazione della procedura e a tal fine, di nominare Marta Peducci in qualità di Autorità di gara / seggio di gara.

Mit den für die Ausschreibung, die Abwicklung und die Vergabe des Verfahrens erforderlichen Tätigkeiten vorzunehmen und zu diesem Zweck Marta Peducci als Ausschreibungsbehörde / Wettbewerbsbehörde zu ernennen.

Allegati / Anlagen

☒	Dichiarazione sul rispetto degli obblighi di cui all'art. 1 comma 450 della L. 296/2006, per gli acquisti di beni e servizi. Erklärung bezüglich der Verpflichtungen laut Art. 1, Absatz 450 des Gesetzes 296/2006, für den Ankauf von Gütern und Dienstleistungen.
☒	Dichiarazione sostitutiva ex art. / Ersatzerklärung gemäß Art. 5 L.P. Nr. 17/1993 e artt. / und Art. 46 e/und 47 del/des D.P.R. nr.445/2000
☒	Analisi di mercato: offerte delle ditte. Marktanalyse: Angebote der Firmen.
☐	Verifiche su CONSIP e MEPA CONSIP und MEPA Überprüfung (screenshot)
☐	DUVRI
☒	Capitolato tecnico e relativi allegati Technisches Leistungsverzeichnis und dazugehörige Anlage

Responsabile Unico Procedimento (RUP)
Einziger Projektverantwortliche (EPV)
Mittermair Richard

Responsabile Finance
Leiter Finance
Irsara Felix

Autorizzazione / Genehmigung

Direttore Generale
Generaldirektor
Gasslitter Stefan

Il presente acquisto necessita di approvazione del C.d.a / Dieser Ankauf erfordert die Genehmigung des Verwaltungsrates:

☐ SI / JA

☒ NO / NEIN